

FMI
2014

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

INFORME ANUAL 2014
DE LA ESTABILIZACIÓN A UN CRECIMIENTO SOSTENIDO



FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

El FMI es el principal organismo mundial de cooperación monetaria internacional. Integrado por 188 países miembros, en él se congregan casi todos los países del mundo para trabajar aunadamente en pos del bien común. El fin básico del FMI es salvaguardar la estabilidad del sistema monetario internacional, es decir, el sistema de tipos de cambio y pagos internacionales que permite a los países (y a sus ciudadanos) adquirir mutuamente bienes y servicios. Esta tarea es esencial para lograr el crecimiento económico sostenible y elevar los niveles de vida.

Todos los países miembros del FMI están representados en el Directorio Ejecutivo, foro en el que se debaten las consecuencias que tienen las políticas económicas de cada país a escala nacional, regional y mundial. El presente Informe Anual abarca las actividades realizadas por el Directorio Ejecutivo y la Gerencia del FMI y por el personal técnico de la institución durante el ejercicio comprendido entre el 1 de mayo de 2013 y el 30 de abril de 2014. El contenido de este informe refleja las opiniones y políticas del Directorio Ejecutivo del FMI, que ha participado activamente en su preparación.

Las principales actividades del FMI son las siguientes:

- Brindar asesoramiento a los países miembros sobre la adopción de políticas que pueden ayudarlos a prevenir o resolver crisis financieras, lograr la estabilidad macroeconómica, acelerar el crecimiento económico y aliviar la pobreza.
- Poner a disposición de los países miembros financiamiento temporal para ayudarlos a resolver problemas de balanza de pagos, es decir, cuando carecen de suficientes divisas porque los pagos que deben efectuar a otros países superan sus ingresos en moneda extranjera.
- Ofrecer asistencia técnica y capacitación a los países que las soliciten, para ayudarlos a desarrollar las instituciones y los conocimientos técnicos necesarios para llevar a la práctica políticas económicas sólidas.

El FMI tiene su sede en la ciudad de Washington y, en virtud de su alcance mundial y de los vínculos estrechos que mantiene con sus países miembros, también cuenta con oficinas en todo el mundo.

Puede obtenerse más información sobre el FMI y sus países miembros en la página web de la institución, www.imf.org.

El material complementario del Informe Anual —cuadros y recuadros preparados para su publicación en la web, apéndices (incluidos los estados financieros del FMI correspondientes al ejercicio finalizado el 30 de abril de 2014) y otros documentos pertinentes— se puede consultar en la página web del Informe Anual, en www.imf.org/external/pubs/ft/ar/2014/eng. La versión en CD-ROM del Informe Anual, que incluye además el material complementario publicado en la web, puede obtenerse dirigiéndose al Servicio de Publicaciones del FMI.

©2014 International Monetary Fund
Informe Anual 2014 —De la estabilización a un crecimiento sostenido
ISBN 978-1-49834-352-7 (edición impresa)
ISBN 978-1-49838-433-9 (edición digital)

Nota: El análisis y las consideraciones de política expresadas en esta publicación son las de los Directores Ejecutivos del FMI.

Solicítese por correo electrónico, correo regular, fax o Internet a:
International Monetary Fund, Publication Services
P.O. Box 92780, Washington, DC 20090, EE.UU.
Tel.: (202) 623 7430 Fax: (202) 623-7201
Correo electrónico: publications@imf.org
www.imfbookstore.org | www.elibrary.imf.org

SIGLAS Y ABREVIATURAS

AFRITAC	Centro Regional de Asistencia Técnica en África
AGP	Acuerdos Generales para la Obtención de Préstamos
ASD	Análisis de Sostenibilidad de la Deuda
ASEAN+3	Asociación de Naciones del Asia Sudoriental más China, Japón y Corea
BCE	Banco Central Europeo
BPI	Banco de Pagos Internacionales
CAE	Comité de Auditoría Externa
CE	Comisión Europea
CMFI	Comité Monetario y Financiero Internacional
COFER	Composición de las reservas de divisas
CRG	Cuenta de Recursos Generales
DEG	Derechos especiales de giro
DELP	Documento de Estrategia de Lucha contra la Pobreza
ECIC	Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera
ECID	Encuesta Coordinada sobre Inversión Directa
EST	Examen Trienal de la Supervisión
FFCLP	Fondo Fiduciario para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza
FSB	Consejo de Estabilidad Financiera
G-20	Grupo de los Veinte
GFSR	Informe sobre la estabilidad financiera mundial
IADM	Iniciativa para el Alivio de la Deuda Multilateral
ICA	Instituto de Capacitación de África
ICD	Instituto de Capacitación
IFR	Instrumento de Financiamiento Rápido
IPC-GBA	Índice de precios al consumidor para el Gran Buenos Aires
LOF	Línea de Crédito Flexible
LPL	Línea de Precaución y Liquidez
MBP6	<i>Manual de Balanza de Pagos</i> , sexta edición
MEFP 2001	<i>Manual de estadísticas de finanzas públicas</i>
MSD	Marco Conjunto de Sostenibilidad de la Deuda
NAP	Nuevos Acuerdos para la Obtención de Préstamos
NEDD	Normas Especiales para la Divulgación de Datos
NIIF	Normas Internacionales de Información Financiera
OAI	Oficina de Auditoría e Inspección Internas
OAP	Oficina Regional para Asia y el Pacífico
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenibles
OEI	Oficina de Evaluación Independiente
PAF	Panorama del acceso financiero
PEM	Proceso de Evaluación Mutua
PIB	producto interno bruto
PPME	Países pobres muy endeudados
RA-FIT	Herramienta de información fiscal para la administración de ingresos públicos
REO	<i>Perspectivas económicas regionales</i>
SGDD	Sistema General de Divulgación de Datos
WEO	<i>Perspectivas de la economía mundial</i>

Tapa, foto superior Investigadoras experimentan con una vacuna en Shanghái, China **Foto inferior** Estudiantes en una escuela de formación profesional en Kabgayi, Rwanda, inspeccionan un motor

FMI

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

INFORME ANUAL 2014

DE LA ESTABILIZACIÓN A UN CRECIMIENTO SOSTENIDO

ÍNDICE

MENSAJE DE LA DIRECTORA GERENTE Y PRESIDENTA DEL DIRECTORIO EJECUTIVO	4		
DIRECTORIO EJECUTIVO	6		
CARTA DE REMISIÓN A LA JUNTA DE GOBERNADORES	8		
1 PANORAMA GENERAL	9		
La economía mundial	10		
Supervisión y programas respaldados por el FMI	10		
Asesoramiento en materia de políticas, estructura de gobierno y fortalecimiento de las capacidades	11		
Recursos y rendición de cuentas	12		
2 EVOLUCIÓN DE LA ECONOMÍA MUNDIAL Y LOS MERCADOS FINANCIEROS	13		
Introducción	14		
La economía mundial: Nuevas contribuciones al crecimiento	14		
Hacia una recuperación dinámica con abundante empleo	16		
3 MANEJANDO MÚLTIPLES TRANSICIONES	17		
Políticas para un mundo interconectado	18		
Seguimiento de la situación internacional	18		
Supervisión	19		
Países de bajo ingreso	25		
Mercados emergentes	27		
Países árabes en transición	27		
Estados pequeños	28		
El financiamiento y la red de protección mundial	28		
Financiamiento de los recursos	28		
Concepción de los programas	30		
Condicionalidad	31		
Financiamiento durante el ejercicio	32		
4 RESPALDAR UNA RECUPERACIÓN SOSTENIBLE Y RESTABLECER LA CAPACIDAD DE RESISTENCIA	37		
Asesoramiento de política económica	38		
Política fiscal	38		
Sostenibilidad fiscal	40		
Política monetaria	43		
Política macroprudencial	44		
Reforma regulatoria	45		
		Empleo y crecimiento	45
		Suficiencia de las reservas	46
		Cuotas y estructura de gobierno	46
		Examen de las cuotas	46
		Fórmula de cálculo de las cuotas	47
		Fortalecimiento de las capacidades	47
		Iniciativas en materia de asistencia técnica	48
		Respuesta a necesidades urgentes	49
		Ayudar a los países miembros a fortalecer las capacidades	49
		Capacitación	51
		Respaldo externo	53
		Iniciativas en materia de datos y normas sobre datos	54
		Sistema General de Divulgación de Datos, Normas Especiales para la Divulgación de Datos y Normas Especiales para la Divulgación de Datos <i>Plus</i>	55
		Índice de precios al consumidor y datos del PBI de Argentina	55
		Otras actividades relacionadas con los datos y las estadísticas	55
		Interacción con otras organizaciones	58
		Grupo de los Veinte	58
		Consejo de Estabilidad Financiera	59
		Grupo del Banco Mundial	59
		Otras organizaciones	59
		5 FINANZAS, ORGANIZACIÓN Y RENDICIÓN DE CUENTAS	61
		Presupuesto e ingresos	62
		Ingresos, cargos, remuneración y distribución de la carga	62
		Ventas de oro	64
		Presupuestos administrativo y de capital	64
		Atrasos frente al FMI	66
		Mecanismos de auditoría	67
		Gestión de riesgos	68
		Recursos humanos: Políticas y organización	70
		Recursos humanos	70
		Prórroga de la Presidencia del CMFI	72
		Rendición de cuentas	73
		Oficina de Evaluación Independiente	73
		Transparencia	74
		Examen de la estrategia de comunicación	75

Actividades de divulgación e interacción con los interlocutores externos	75	4.6. Capacitación por grupo de cursos; ejercicio 2011–14	52
DIRECTORES EJECUTIVOS Y SUPLENTES	78	4.7. Capacitación por región; ejercicios 2011–14	52
ALTOS FUNCIONARIOS	79	4.8. Gasto en desarrollo de capacidades; ejercicios 2011–14	52
ORGANIGRAMA DEL FMI	80	CUADROS	
NOTAS	81	3.1. Servicios financieros del FMI	34
RECUADROS		3.2. Acuerdos en el marco de la Cuenta de Recursos Generales aprobados en el ejercicio 2014	36
3.1. Cómo contribuyen las mujeres al crecimiento económico	24	3.3. Acuerdos en el marco del Fondo Fiduciario para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza aprobados y aumentados en el ejercicio 2014	36
4.1. Actualización del código de buenas prácticas en la iniciativa de transparencia fiscal	41	5.1. Presupuesto por principales categorías de gasto; ejercicios 2013–17	65
4.2. Nuevas herramientas de evaluación estandarizadas	48	5.2. Gastos administrativos declarados en los estados financieros; ejercicio 2014	66
4.3. Nuevos cursos del Instituto de Capacitación	51	5.3. Atrasos frente al FMI de países con obligaciones en mora por seis meses o más y por tipo; al 30 de abril de 2014	67
4.4. El primer foro sobre estadística pone de relieve el papel de las estadísticas en la estabilidad económica y financiera mundial	58		
5.1. Avances en la renovación de los edificios	66	El ejercicio financiero del FMI comienza el 1 de mayo y termina el 30 de abril. La unidad de cuenta del FMI es el derecho especial de giro (DEG); para comodidad del lector se incluye la conversión aproximada en dólares de EE.UU. en el caso de los datos financieros del FMI. Al 30 de abril de 2014, el tipo de cambio dólar de EE.UU./DEG era de US\$1 = DEG 0,64529 y el tipo de cambio DEG/dólar de EE.UU. era de DEG 1 = US\$1,54969. Al cierre del ejercicio anterior (30 de abril de 2013) los tipos de cambio eran US\$1 = DEG 0,662691 y DEG 1 = US\$1,509.	
5.2. Evaluaciones de las salvaguardias: Políticas y actividades	69		
5.3. En memoria de Wabel Abdallah	71	Las discrepancias entre los factores y el producto se deben al redondeo de las cifras.	
5.4. Iniciativas de la Oficina Regional de Asia y el Pacífico para fortalecer el diálogo sobre políticas	77	En el presente Informe Anual, el término “país” se usa no solo para referirse a entidades territoriales que constituyen un Estado según la acepción de esa palabra en el derecho internacional escrito y consuetudinario, sino también para referirse a entidades territoriales que no son Estados, pero para las cuales se mantienen datos estadísticos en forma separada e independiente.	
GRÁFICOS			
3.1. Acuerdos aprobados durante los ejercicios concluidos al 30 de abril de 2005–14	33		
3.2. Préstamos no concesionarios pendientes de reembolso; ejercicios 2005–14	33		
3.3. Préstamos concesionarios pendientes de reembolso; ejercicios 2005–14	33		
4.1. Prestación de asistencia técnica por grupo de ingreso; ejercicios 2011–14	50		
4.2. Prestación de asistencia técnica por tema; ejercicios 2011–14	50		
4.3. Prestación de asistencia técnica por programa en marcha; ejercicios 2011–14	50		
4.4. Prestación de asistencia técnica por región; ejercicios 2011–14	50		
4.5. Capacitación por grupo de ingreso; ejercicios 2011–14	52		

REDACCIÓN Y PRODUCCIÓN

El Informe Anual 2014 fue preparado por la División de Redacción y Publicaciones del Departamento de Comunicaciones del FMI. David Hawley, Jeremy Clift y Nagwa Riad supervisaron la labor realizada por el equipo a cargo de este informe, bajo la dirección del Comité del Informe Anual del Directorio Ejecutivo, presidido por Menno Snel. Los redactores de la edición en inglés fueron S. Alexandra Russell (redactora principal, quien coordinó el proceso de redacción y producción), Cathy Gagnet y Michael Harrup. Nagwa Riad y Anthony Annett efectuaron importantes aportes al texto. Akshay Modi y Suzanne Alavi brindaron asistencia editorial y administrativa. La edición en español estuvo a cargo de un equipo de la Sección de Español y Portugués de los Servicios Lingüísticos del FMI, bajo la coordinación de Adriana Russo y Virginia Masoller.

Fotografías:

Liu Ying/Xinhua /Photoshot/Newscom tapa principal (sup.)
Thomas Imo/Photothek via Getty Images tapa principal (inf.)
QQ7/Shutterstock tapa posterior
Fotos del personal del FMI págs. 4–7
Stephen Jaffe/© FMI pág. 63 (izq. y der.), pág. 68 (izq.), pág. 72 (izq.)
Michael Spilotro/© FMI pág. 68 (der.), pág. 71 (recuadro), pág. 72 (der.)
Yuri Gripas/© FMI pág. 62 (izq. y der.), pág. 71 (der.)
Ryan Rayburn/© FMI pág. 61 (sup. e inf.), pág. 71 (izq.)
Alfredo Caliz/Panos Pictures pág. 9 (sup.)
Petr Sznepka/CTK via AP Images pág. 9 (inf.)
Franck Robichon/EPA/Newscom pág. 10 (izq.)
Rosseforp/ImageBROKER/Glow Images pág. 10 (der.)
Dorte Verner pág. 11 (izq.), pág. 23 (der.), pág. 53 (izq.)
James Akena/Reuters/Newscom pág. 11 (der.)
© Westend61 GmbH/Alamy pág. 13 (sup.)
Eduard Korniyenko/Reuters/Newscom pág. 13 (inf.)
Erik Isakson/Blend/Glow Images pág. 14 (izq.)
Yorgos Karahalis/Reuters/Newscom pág. 14 (der.)

John Vizcaino/Reuters/Newscom

Verónica Bacalu

Bay Ismoyo/AFP/Getty Images

Ian Teh/Panos Pictures

Adrian Alter

Dinuka Liyanawatte/Reuters/Newscom

Hazir Reka/Reuters/Newscom

Rupak De Chowdhuri/Reuters/Newscom

Nacho Doce/Reuters/Newscom

Phillippe Lissac/Glow Images

Thomas Imo/Photothek via Getty Images

Youssef Boudlal/Reuters/Newscom

© Design Pics Inc.–RM Content/Alamy

Ahmad Sidiqie/Xinhua/Photoshot/Newscom

Bogdan Cristel/Reuters/Newscom

LOOK/Robert Harding

Tim Gartside/age fotostock

Morten Andersen/Bloomberg via Getty Images

Indranil Mukherjee/AFP/Getty Images/Newscom

EPA/Khaled Elfiqi/Newscom

Petterik Wiggers/Panos Pictures

Nicolas Celaya/Xinhua/Photoshot/Newscom

José Manuel Ribeiro/Reuters/Newscom

Superstock/Glow Images

Keith Miao

Lynn Bo Bo/EPA/Newscom

Orestis Panagiotou/EPA/Newscom

Imaginechina via AP Images

Akos Stiller/Bloomberg via Getty Images

Marc Shoull/Panos Pictures

© Stephanie Rabemafara/DanitaDelimont.com

STR/EPA/Newscom

Neena Kapur

Exactostock/Superstock

pág. 15 (izq.)

pág. 15 (der.)

pág. 17 (sup.)

pág. 17 (inf.)

pág. 18 (izq.)

pág. 18 (der.)

pág. 19 (izq.)

pág. 19 (der.)

pág. 20 (izq.)

pág. 20 (der.)

pág. 23 (izq.)

pág. 26 (izq.)

pág. 26 (der.)

pág. 29 (izq.)

pág. 29 (der.)

pág. 37 (sup.)

pág. 37 (inf.)

pág. 38 (izq.)

pág. 38 (der.)

pág. 39 (izq.)

pág. 39 (der.)

pág. 43 (izq.)

pág. 43 (der.)

pág. 44 (izq.)

pág. 44 (der.)

pág. 49 (izq.)

pág. 49 (der.)

pág. 53 (der.)

pág. 54 (izq.)

pág. 54 (der.)

pág. 56 (izq.)

pág. 56 (der.)

pág. 57 (izq.)

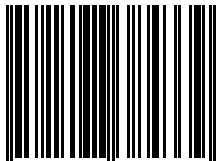
pág. 57 (der.)



IMF ANNUAL REPORT 2014 (Spanish)
FONDO MONETARIO INTERNACIONAL
700 19TH STREET NW
WASHINGTON, DC 20431 EE.UU.



ISBN-13: 978-1-49636-433-9



9 781498 384339